

# Countryside

European Landowners' Organization N° 182

JULIO-AGOSTO 2019 - BIMENSUAL - ES



**Afrontando los Desafíos de un Mundo Cambiante -  
una perspectiva francesa**

**XXII Asamblea General  
de los Friends of the Countryside**

Château de Serrant



# Editorial

Thierry de l'Escaille, Secretario General de ELO

## ***El sistema alimentario se está quemando.***

*Todo el sistema alimentario, incluida la agricultura, es responsable de hasta el 40% de las emisiones totales de gases de efecto invernadero. Lo que es peor, estas emisiones están creciendo debido a una población más rica y en expansión que desea una dieta más variada y basada en carne. El ciclo de consumo, más intensivo en recursos, que exige más producción, no puede mantenerse para siempre ya que la materia prima para esta producción es finita y le afectará el cambio climático, la disponibilidad de agua dulce y buen suelo, así como las estaciones estables.*

*El último informe del IPCC sobre el uso de la tierra ofrece una lectura aleccionadora tanto para los gestores de la tierra como para los consumidores. No hay que esconderse del hecho de que nuestro sistema alimentario es actualmente insostenible y que será imposible mantener los patrones actuales de producción y consumo. Debemos cambiar y cambiar juntos.*

*Afortunadamente, hay medidas que podemos tomar. La silvicultura, por ejemplo, tendrá que ser adoptada y apoyada en todo el mundo para mantener nuestros ecosistemas existentes y de gran valor y ayudar a prevenir los incendios que estamos presenciando actualmente en Brasil y Bolivia. La reducción del desperdicio de alimentos es otro factor importante al que debemos prestar mayor atención, al igual que la detención y la reversión de la desertificación a través de técnicas más sostenibles.*

*Sin embargo, no podemos negar las graves consecuencias de nuestros sistemas actuales -estos van en contra de nuestras convicciones; que la buena tierra debe ser entregada a la próxima generación, que somos simplemente los guardianes de estas tierras para nuestros hijos. El informe del IPCC deja claro que la política tendrá un increíble impacto. Ya hemos llegado y estamos listos para debatir y contribuir a la solución, ya que será un tema importante durante el FFA regional en Dublín el 26 de septiembre 2019.*

DESCUBRA TODO UN ABANICO DE  
ACTIVIDADES DE OCIO EN ESTAS  
PROPIEDADES RURALES EUROPEAS

*Welcoming  
Estates  
Website*

WWW.WELCOMINGESTATESWEBSITE.COM

ELO, en colaboración con FCS y YFCS, está creando una BASE DE DATOS con ofertas de empleo a tiempo completo y / o prácticas para trabajar en fincas rurales, así como excursiones organizadas donde los gestores de tierras puedan intercambiar conocimientos.

**Si desea contratar u organizar un viaje de campo agrícola, consulte el sitio web [www.friendsofthecounoun.org](http://www.friendsofthecounoun.org) o comuníquese con Sophy SMITS VAN OYEN en [events@elo.org](mailto:events@elo.org)**





# Afrontando los Desafíos de un Mundo Cambiante - una perspectiva francesa

## XXII Asamblea General de los Friends of the Countryside

*A mediados de junio, más de 300 Friends of the Countryside (FCS) se reunieron para celebrar la Asamblea General anual en Angers, Francia. Como todos los años, este evento ha sido una gran oportunidad para los empresarios rurales de toda Europa para intercambiar ideas sobre las diversas herramientas de gestión, esta vez bajo un enfoque francés; así como para encontrarse con viejos y nuevos amigos.*

### Equipo FCS



La Asamblea General (AG) se organiza cada año en un país europeo. Esta vez, los FCS se reunieron en el "Jardín de Francia", el Valle del Loira, un lugar extraordinario, Patrimonio de la Humanidad de la UNESCO, lleno de historia con castillos de fama mundial, campos fértiles y una rica tradición vitivinícola.

La Asamblea General comenzó con la aprobación unánime de Michael zu SALM-SALM como Presidente en su segundo mandato de Friends of the Countryside; todos los miembros de la Junta Directiva fueron confirmados para renovar en el siguiente periodo, junto con dos nuevos miembros de USA que se han unido a la Junta: Marie-Randolph BALLINGER y

Joe HOAGLAND. Michael zu SALM-SALM continuó con la asamblea agradeciendo a todos los miembros y dando la bienvenida a todos los antiguos FCS, así como a los nuevos amigos de Estados Unidos, señalando que FCS es más que una asociación Europea, también se trata de amistad y compartir los mismos valores en todo el mundo. También agradeció a Seger van VOORST TOT VOORST por sus esfuerzos en Welcoming Estates, una plataforma donde los miembros pueden ofrecer sus servicios y productos de alta calidad al público en general.

Seguidamente, el Secretario General de ELO, Thierry de l'ESCAILLE, presentó su resumen anual sobre los logros de ELO y

los planes futuros, enfocándose especialmente en los resultados de los miembros recién elegidos del Parlamento Europeo y la última fase de la reforma de la Política Agrícola Común (PAC) que estará influenciada por la nueva Comisión Europea que se constituirá en noviembre. También informó a la AG sobre todos los proyectos en los que ELO está involucrado.

Jack HANBURY TENISON, miembro de la Junta Directiva, siguió a continuación con su interesante propuesta sobre el Viaje de Estudio el próximo año en Gales, que se enfocará en las "alternativas a la PAC". Posteriormente, Marie Christine SCHÖNBORN presentó los proyectos de los Jóvenes Friends of the Countryside y los gana-





dores del Premio FAMIGRO, un premio respaldado por Karl GROTFELT.

La AG concluyó con la presentación del Premio Anders WALL por Johan NORDENFALK a su ganador Baltzar WACHTMEISTER, Wanås Gods AB, Suecia y del diploma a Mark & Jane TUFNELL, Calmsden Farms, Reino Unido.

Para garantizar que los FCS continuaran profundizando en la historia de la gestión y propiedad de la tierra de la región, el tema de la Conferencia de FCS fue "Enfrentar los desafíos de un mundo cambiante: una perspectiva francesa". La conferencia fue presentada por Olivier KRAFT, LGT, quien habló sobre la sucesión generacional. Luego, Christoph BÜREN, presidente de Vivescia, Pierre-Oliver DRÈGE, presidente de ELO y Jean D'HAUSSONVILLE, director del Château de Chambord, compartieron sus pensamientos y pasión sobre el papel y las dificultades de los propietarios rurales privados en Francia y el patrimonio de la región del Loira.

El día terminó con una cena de gala, en el Château de Brissac, propiedad de la familia BRISSAC.

#### Visitas de la región

Como todos los años, el día siguiente se dedicó al descubrimiento de la región presentando varios conceptos de gestión y aprendiendo unos de otros. Los recorridos incluyeron "Silvicultura y Agricultura", incluida una presentación de un aserradero móvil por parte del Presidente del Centro Nacional de la Propiedad Forestal; "Naturaleza 2000 y producción local" - en el Domaine de Mazerolles construido sobre 4 princi-

pios (bienestar del animal, valor añadido al medio ambiente, cualidades organolépticas, trazabilidad del suministro de alimentos); 'Caza, silvicultura y producciones regionales' - descubriendo la producción de manzanas por Pomanjou International; finalmente "Diversificación y bienes raíces" que muestra la multitud de actividades que se llevan a cabo para mantener castillos, establos, jardines, etc.

#### Día extra y post tour

Después de despedir a los Friends tras una maravillosa Asamblea General de 3 días, un grupo reducido, partimos hacia el Château de Valmer para ser recibidos por el propietario que mantiene un considerable huerto biodiverso y su hijo que está a cargo de la producción de vino.

El Post Tour comenzó con un recorrido por el área cerrada de caza del Château de Chambord con el Director de silvicultura y caza, Etienne GUILLAUMAT y del clásico Château de Cheverny por su apasionado propietario con una entusiasta explicación sobre este castillo mantenido dentro de la misma familia desde 1315. Mas tarde, se realizó una visita al fascinante Château de St Denis sur Loire, tan encantador como sus propietarios, felices beneficiarios de una muy necesaria donación de la Lotería del Patrimonio Francés. Los tomates y las dalias no eran ajenos a nuestro grupo, después de un recorrido informativo por los diversos jardines en el Château de la Boudaisière con más de 700 variedades diferentes de tomates que producen cerveza y jabón de tomate, por nombrar solo 2 de los productos que se ofrecen. El propietario del Château de Villandry y sus magnifi-

cos jardines, muy atento y cortés, se tomó su tiempo y nos ofreció un recorrido extenso informándonos de cómo se gestionan ambos y sobre las enormes variedades de plantas. El día terminó en los magníficos terrenos de la Abadía Real de Fontevraud, escuchando cómo la gestión sostenible es clave para la abadía. La mañana del último día, la dedicamos a una vuelta a la escuela, ¡pero esta vez con una lección sobre producción de vino con un maestro muy amable, en la bodega Langlois-Chateau! Después de una deliciosa cata de vinos, partimos hacia la "fortaleza" subterránea en el castillo de Brézé con su laberinto de pasadizos subterráneos y habitaciones talladas en la omnipresente piedra caliza Anjou Tufa.

Por la presente, queremos agradecer a todos nuestros anfitriones que, gracias a la calidez y hospitalidad de la bienvenida que nos brindaron a todos, hicieron que las visitas fueran aún más únicas. El personal de ELO y FCS desea agradecer especialmente a Gilles de PUINEUF y Arnaud HEIM DE BALSAC y sus familias por su dedicación para organizar una asamblea tan memorable.

Esperamos ver a muchos Friends para el **Pre-Tour y Asamblea General en Córdoba 2020, que tendrá lugar del 1 al 7 de junio.**

Si necesita información adicional, no dude en ponerse en contacto con Jehanne de DORLODOT-VERHAEGEN en [Coordination@elo.org](mailto:Coordination@elo.org)

Para mayor información por favor visite: [www.friendsofthecountryside.org](http://www.friendsofthecountryside.org); [www.yfcs.eu](http://www.yfcs.eu); [www.welcomingestateswebsite.com](http://www.welcomingestateswebsite.com)



# Premio Anders WALL 2019:

## Alentar a las propiedades privadas y sus gestores a crear un ambiente rural positivo.

*Los ganadores del Premio Anders WALL de este año fueron anunciados durante la Asamblea General de Friends of the Countryside (FCS) en Angers.*

El premio lo otorga la Fundación Anders WALL de Estocolmo en asociación con la Comisión Europea, la Dirección General de Medio Ambiente, Bruselas, la Real Academia Sueca de Agricultura y Silvicultura y los „Friends of the Countryside” (FCS). Su objetivo es reconocer los esfuerzos de los particulares que crean un ambiente rural positivo a través de la preservación del paisaje, la mejora de la biodiversidad, la conservación del patrimonio cultural y las contribuciones a la economía rural dentro de la Unión Europea. La ceremonia de entrega tiene lugar durante la Asamblea General de FCS.

El ganador de este año, Baltzar WACHTMEISTER, Wanås Gods AB, Suecia, recibió el premio como un ejemplo sobresaliente sobre cómo establecer y mantener una empresa familiar y moderna. A través de principios de gestión sostenible en agri-



Jonan NORDENFALK, Baltzar WACHTMEISTER

cultura orgánica, silvicultura y turismo, la propiedad rural mantiene y protege los recursos naturales y el patrimonio cultural

y crea también el desarrollo rural. La empresa tiene como objetivo no solo crecer y expandir su perfil orgánico, sino también ofrecer productos saludables y ecológicos, así como actuar como un lugar atractivo para la población local y otros visitantes. Los objetivos a largo plazo incluyen el establecimiento de un suministro local de productos y mano de obra para mantener la viabilidad del campo y crear un centro para informar y educar a los estudiantes en arte, cultura y agricultura.



Mark TUFNELL

Los ganadores del Diploma de reconocimiento fueron Mark & Jane TUFNELL, Calmsden Farms, Reino Unido, por el Proyecto de recuperación de perdiz gris Calmsden. El proyecto tiene como objetivo revertir la disminución en el número de aves de las tierras agrícolas, en particular la perdiz gris, causada por el cambio en las prácticas agrícolas a niveles sostenibles. El objetivo a largo plazo es mostrar que las prácticas agrícolas modernas de hoy en día pueden funcionar junto con el trabajo de conservación que busca restaurar el número de aves de las tierras de cultivo, particularmente aquellas especies en la lista roja del Reino Unido y mostrar prácticas ambientales y alentar a otros administradores de tierras a hacer lo mismo.

**Para más información sobre los ganadores y el premio:**  
[www.europeanlandowners.org/awards/anders-wall-award](http://www.europeanlandowners.org/awards/anders-wall-award)

## CALENDARIO DE EVENTOS

### 3 y 4 de septiembre, Austria

Sesión Plenaria WILDLIFE ESTATE, incluida la presentación del proyecto CONSOLE

[www.wildlife-estates.eu](http://www.wildlife-estates.eu)

### 10 de septiembre, Bruselas

Diálogo sobre el futuro del campo de Europa: uso sostenible de la tierra, caza y conservación de la naturaleza; organizado por FACE y ELO

[www.face.eu/dialogue-on-europe-coun](http://www.face.eu/dialogue-on-europe-coun) Countryside/

### 24 de septiembre, Bruselas

Conferencia final del proyecto „Casas Históricas para Europa” - organizado por ELO y la Asociación Europea de Casas Históricas

[www.elo.org](http://www.elo.org)

### 24-26 de septiembre, Bruselas

Jornadas Europeas de Investigación e Innovación

[www.ec.europa.eu](http://www.ec.europa.eu)

### 26 de septiembre, Dublín

Foro Regional para el Futuro de la Agricultura

[www.forumforagriculture.com](http://www.forumforagriculture.com)



### 7-10 de octubre, Bruselas

Semana Europea de Regiones y Ciudades

<https://europa.eu/regions-and-cities/>

### 11-13 de octubre, Vaud, Suiza

Conferencia «Next Gen» - coorganizada por Casas Históricas Europeas (EHH)

[www.europeanhistorichouses.eu](http://www.europeanhistorichouses.eu)

### 16 de octubre, Bruselas

Día Mundial de la Alimentación

Se celebra cada año para promover la conciencia y la acción en todo el mundo para quienes padecen hambre y desnutrición.

EIT Food y el Comité de las Regiones están organizando la conferencia „ALIMENTOS 2030: Alimentando a las personas y nutriendo el planeta a través de dietas sostenibles y saludables para todos”

<https://ec.europa.eu/knowledge4policy/>

### 17 de octubre, Bruselas

Conferencia „Agricultura para la biodiversidad: construyendo sobre los conocimientos obtenidos en base a los resultados del esquema de pago único (RBPS)”

[www.ieep.eu](http://www.ieep.eu)

## 'Wildlife Estates Scotland' en la feria de caza de Escocia

James JOICEY, WE Escocia



David JOHNSTONE (presidente Scottish Land & Estates), vizconde Chelsea y jefe de guardia de Glenquai Estate, Dee WARD (vicepresidente, Scottish Land & Estates)

Scottish Land & Estates (SLE), que representa a los propietarios rurales privados de toda Escocia, celebró una recepción para representantes de Wildlife Estates acreditados en Escocia en la Feria de Caza de Escocia, en los asombrosos terrenos del Palacio Scone cerca de Perth. La ocasión también se utilizó para presentar cuatro premios: tres de ellos fueron premios para estas propiedades, que han alcanzado con éxito los objetivos de gestión de la biodiversidad fijados hace cinco años y ahora

han declarado y acordado programas para nuevas mejoras.

Un total de 57 propiedades rurales en Escocia están acreditadas con la etiqueta WE, Nivel 2. Abarcan 508.000 hectáreas, con un tamaño que va desde 109 hectáreas hasta casi 59.000 hectáreas. Al menos 34 de estas propiedades tienen intereses centrados en la caza del urogallo.

Las fincas Re acreditadas en el Nivel 2 fueron:

- The Hopes (S.E. Escocia) donde la gestión de turberas y el bloqueo de zanjas ha mejorado el hábitat y donde la entrada en Scottish Natural Heritage tiene como objetivo recalcar la base de la gestión de la tierra donde existe una gran población de conejos;
- Allargue (Aberdeenshire) donde la conservación del Black Grouse (*Lyrurus tetrix*) ha sido el foco principal desde que la acreditación de Nivel 2 se discutió por primera vez en 2011;
- Threepwood (Borders) donde el foco principal se centra en las aves invernantes. Ha habido, por ejemplo, un aumento del 500% en la especie migratoria Brambling (*Fringilla montifringilla*).

La acreditación de Nivel 2 también se otorgó a Glenquai (Perthshire), una propiedad de 2.300 hectáreas donde el enfoque principal se centra en la mitigación de inundaciones, la reestructuración de bosques, la captura de carbono y la gestión de turberas y donde se registraron 111 especies de aves en 2017.

SLE ha propuesto ampliar a 1 millón de hectáreas como nuevo objetivo del proyecto WES para 2023.

Para obtener más información: [www.wildlife-estates.eu](http://www.wildlife-estates.eu)

## Evaluación del impacto económico y social de la caza en España.

Carlos SÁNCHEZ-GARCÍA, Fundación Artemisan, Ciudad Real;  
Verónica URDA y María LAMBARRI e Irene PRIETO y Ana ANDUEZA y Luis Fernando VILLANUEVA;  
Deloitte España, Bilbao

La caza se considera una fuente clave de ingresos para el medio rural español, con un valor social agregado debido al empleo generado en áreas donde la agricultura y la ganadería no son muy productivas. Sin embargo, faltan estudios a gran escala que evalúen la contribución de la caza a la economía y a la sociedad española y que ha sido el objetivo de este estudio. Evaluamos los gastos de las diferentes partes interesadas utilizando tablas de entrada-salida publicadas por el Instituto Nacional de Estadística y los multiplicadores específicos para cada sector junto con los agregados macroeconómicos.

En este estudio, elegimos las regiones de Andalucía, Aragón, Castilla-La Mancha, Castilla y León y Extremadura, ya que cubren aproximadamente el 70% de los cotos de caza y el 65% de los cazadores re-

gistrados en España. Se realizaron encuestas on-line y dirigidas a cazadores, propietarios de tierras, propietarios de rehalas de perros y armerías, que sumaron un total de 4500 personas encuestadas. También evaluamos los gastos de la industria de la carne de caza, las agencias de fincas y las administraciones regionales y nacional.

En 2016, el valor para la economía española del tiro deportivo fue de 5.470 millones de euros, lo que equivale a 6.475 millones de euros cuando se calcula como Producto Interior Bruto (esta cantidad representa el 0,3% del PIB total español). Además, la tasa de rendimiento generada por la caza fue de 614 millones de euros.

La caza promueve un total de 186.758 puestos de trabajo equivalentes a tiem-

po completo, lo que representa el 1% de la fuerza laboral española, siendo 141.261 empleos indirectos y 45.497 empleos directos (empleados por propiedades de caza y proveedores). El 80% de las zonas de caza organizó actividades de sensibilización y el 33% participó en programas para la conservación de la vida silvestre, invirtiendo un total de 287 millones de euros en la gestión dirigida a la vida silvestre.

Nuestra investigación muestra valores de gasto más altos en comparación con estudios anteriores, lo que confirma que **la caza es un sector económico clave para el medio rural español.**

Para más información: [investigacion@fundacionartemisan.es](http://investigacion@fundacionartemisan.es)

